

한국반	공무도하가(고조선)	수업자료
-----	------------	------

公	無	渡	河
당신, 그대	~하지만, 없을	건너다	물
공	무	도	하

➔ 님이여 물을 건너지 마오

公	竟	渡	河
당신, 그대	끝내, 마침내	건너다	물
공	경	도	하

➔ 님은 그에 물을 건너고 말았네

墮	河	而	死
떨어지다	물	그리하여 (그래서)	죽다
타	하	이	사

→ 물에 휩쓸려 돌아가시니

當	奈	公	何
이제	어찌	당신	어찌
당	내	공	하

→ 이제 (가신) 님을 어이할꼬

* 다음 우리나라 최초의 서정시(사람의 감정을 표현한 개인적인 시)인 '공무도하가'의 한자 시에 알맞은 우리말 시를 바르게 연결하세요.

공무도하 * * 임이여 물을 건너지 마오

공경도하 * * 물에 휩쓸려 돌아가시니

타하이사 * * 님은 이내 물을 건너시네

당내공하 * * 이제 (가신) 님을 어이할꼬

한국반	어휘 활용	
-----	-------	--

* 다음에 오는 단어들의 사전적 의미를 국어사전에서 찾아 쓰세요.

(추천 인터넷 사전: 네이버 국어사전 krdic.naver.com 또는 네이버 어학사전)

단어	1번 쓰기	국어사전의 의미
애원	애원	소원이나 바람을 들어 달라고 애처롭게 사정하여 간절히 바람.
원망		
반전		
희생		
절제		
재회		
간절한		
간결한		
소박한		
애절한		
한(恨)		
은근한		
내면적인		

* 다음의 시를 읽고 물음에 답하세요.

1. 아래 시의 알맞은 제목을 쓰세요. 제목:

2. 아래 시<가>~<라>의 현대적 표현에 알맞은 연을 1)~4) 중에서 고르세요.

<가> 가시리 가시리잇고
버리고 가시리잇고

1)가시렵니까? 가시렵니까?
나를 버리고 가시렵니까?

<나> 날러는 어찌 살라 하고
버리고 가시리잇고

2) 서러운 님 보내드리니
가자마자 곧 다시 오세요.

<다> 잡사와 두어리마는
선하면 아니 올세라

3) 붙잡아 두고 싶지만
행여 서운하면 오지 않을까두
려워

<라> 설온 님 보내옵나니
가시는 듯 돌아 오소서

4) 나더러 어떻게 살라고
버리고 가시렵니까?

* 빈 칸에 공통으로 들어갈 알맞은 말을 쓰세요.

제목:

김소월

나 보기가 역겨워
가실 때에는
말없이 고이 보내 드리오리다.

영변에
약산
(),
아름 따다 가실 길에 뿌리오리다.

가시는 걸음 걸음
놓인 그 꽃을
사뿐히 즈려 밟고 가시옵소서.

나 보기가 역겨워
가실 때에는
죽어도 아니 눈물
흘리오리다.



■ 지은이 : 김소월

(1902년 9월 7일 ~ 1934년 12월 24일)은 일제 강점기의 시인이다.

본명은 김정식이지만, 호인 소월로 더 널리 알려져 있다. .

서구 문학이 범람하던 시대에 민족 고유의 정서에 기반을 둔 시를 쓴 민족 시인으로 잘 알려져 있다.

- 분위기(정서): 전통적인 여인의 애절한 목소리. 애상적 호소 속에 자신의 충격과 슬픔, 그리고 이별이 가져다 줄 아픈 상처를 은근히 드러냄으로써 떠나지 않기를 은근히 바라는 심정을 드러내고 있음

■ 구성:

1 연- 체념(resignation)

2 연- 축복(blessing)

3 연- 원망을 초월한 사랑

(the love beyond the resentment)

4 연- 인내로 이별의 슬픔을 극복

(overcome the sorrow by having patience or endure)

*고조선의 <공무도하가>로부터 <서경별곡><가시리>을 비롯한 고려가요, 조선시대 황진이의 시조, 민요 <아리랑>, 현대시 김소월의 <진달래꽃> 등 많은 문학작품 속에 한국 여인의 보편적 정서로 면면히 이어져 오고 있다.

- 국문학사에서 이별 시의 맥을 잇는 작품들을 정리하세요.

(위 * 를 참고 하세요.)

고조선 - → 고려 - →

조선 - 시조, → 현대시 -

주장이란 다른 사람을 설득시키고자 하는 자신의 생각이다. 근거란 다른 사람을 설득하기 위한 타당한 이유를 말한다. 이러한 근거는 주장을 더욱 효과적으로 전달한다.

● 다음에 오는 주장에 대한 근거를 2가지 이상 제시해 보세요.

1. 어른들께 존댓말을 사용합시다.



2. 애완동물을 학대하지 맙시다.



3. 정리를 잘 해야 합니다.



4. 재활용품 분리 수거를 잘 해야 합니다.



5. 정해진 시간을 잘 지켜야 합니다.



6. 15세 이상 관람용 드라마나 영화, 만화 등은 보지 맙시다.



7. 일기를 매일 쓰면 좋습니다.



8. 대중교통을 이용합시다.



9. 세제의 사용을 줄입니다.



10. 나무를 많이 심읍시다.



11. 책을 많이 읽으면 좋습니다



12. 종이를 아껴 쓰시다.



13. 내복을 입읍시다.



14. 연주회 중에 소리를 내지 않도록 주의 합시다.



15. 학교 숙제를 열심히 합시다.



16. 자유 시간에 대한 계획을 세웁시다.



17. 집안에서는 신발을 벗는 게 어떨까요?



18. 일찍 자고 일찍 일어나는 습관을 가집시다.



19. 게임기를 학교에 가져가지 맙시다.



20. 정지 신호(Stop Sign)를 반드시 지킵시다.

